

Вестник Череповецкого государственного университета, 2026, № 1 (130), с. 98–110.
Cherepovets State University Bulletin, 2026, no. 1 (130), pp. 98–110.

Научная статья
УДК 811.161.1
<https://doi.org/10.23859/1994-0637-2026-1-130-8>
<https://elibrary.ru/okimyb>

Названия единиц недельного круга в языке Петровской эпохи

Анна Юрьевна Лемак

Вологодский государственный университет,
Вологда, Россия

LemakAnna2016@gmail.com, <https://orcid.org/0009-0002-5769-291X>

Аннотация. Статья посвящена изучению языковых средств, относящихся к обозначению элементов недельного круга в языке Петровской эпохи. Неделя детерминирована исключительно социальными ритмами. Каждый день недели занимает определенное положение и ассоциируется с какой-либо деятельностью. В первой четверти XVIII в. существовал двойной счет недели как в церковном, так и в народном календаре, это отражено в памятниках письменности. При этом номинации дней недели обладают как религиозной, так и светской направленностью.

Ключевые слова: Петровская эпоха, лексико-семантический анализ, бумаги императора Петра Великого, недельный круг, неделя, дни недели

Благодарность. Статья выполнена под руководством доктора филологических наук, профессора Г. В. Судакова.

Для цитирования: Лемак А. Ю. Названия единиц недельного круга в языке Петровской эпохи. *Вестник Череповецкого государственного университета*, 2026, № 1 (130), с. 98–110. <https://doi.org/10.23859/1994-0637-2026-1-130-8>; EDN: OKIMYB

Nominations of the weekly cycle units in the language of the Petrine epoch

Anna Iu. Lemak

Vologda State University,
Vologda, Russia

LemakAnna2016@gmail.com, <https://orcid.org/0009-0002-5769-291X>

Abstract. The article focuses on the linguistic means related to the elements of the weekly cycle in the language of the Petrine epoch. The week is determined entirely by social rhythms. Each day of the week occupies a certain position and is associated with some activity. In the first quarter of the 18th century, there was double counting of the week in both church and national calendar, which is reflected in the written records. At the same time, the nominations of the week days have both religious and secular meaning.

Keywords: the Petrine epoch, lexical-semantic analysis, papers of Emperor Peter the Great, weekly cycle, week, days of the week

© Лемак А. Ю., 2026

Acknowledgments. The article was written under the supervision of Doctor of Philological Sciences, Professor G. V. Sudakov.

For citation: Lemak A. Iu. Nominations of the weekly cycle units in the language of the Petrine epoch. *Cherepovets State University Bulletin*, 2026, no. 1 (130), pp. 98–110. (In Russ.) <https://doi.org/10.23859/1994-0637-2026-1-130-8>; EDN: OKIMYB

Введение

Петровская эпоха (1690–1725 гг.) – время реформ, когда были заложены основы дальнейшего становления норм национального русского литературного языка: происходил процесс нормализации общерусской лексики, формировались единые лексические нормы как для письменной, так и для устной речи.

Цель данного исследования – изучение языковых средств, относящихся к обозначению элементов недельного круга Петровской эпохи.

Для достижения данной цели необходимо решение следующих задач:

- 1) рассмотреть особенности изменения семантической структуры слов, обозначающих части недельного круга;
- 2) провести лексико-семантический анализ слов *неделя*, *понедельник*, *вторник*, *среда*, *четверг*, *пятница*, *суббота*, *воскресенье*, а также однокоренных слов (см. список);
- 3) выявить корневые гнезда слов, входящих в недельный круг, а также большого количества однокоренных слов.

Актуальность данного исследования заключается в том, что слова, входящие в недельный круг Петровской эпохи, недостаточно изучены: работы исследователей посвящены рассмотрению недельного круга с точки зрения этнолингвистики¹, сопоставлению данных разных языков понимания дней недельного круга², выявлению особенностей семантики недельного цикла, детерминированного социальными ритмами³, рассмотрению природного, биологического, физического значения дней недели⁴, места названий дней недели в русской лингвокультуре⁵.

В качестве основного источника фактического материала использовалось много-томное издание «Письма и бумаги императора Петра Великого» (далее – ПБП); в качестве справочников – данные «Словаря русского языка XI–XVII веков» и «Словаря русского языка XVIII века», кроме того, были использованы «Этимологический словарь русского языка» М. Фасмера, «Этимологический словарь славянских язы-

¹ Толстая С. М. К соотношению христианского и народного календаря у славян: счет и оценка дней недели // Языки культуры и проблемы переводимости. Москва: Наука, 1987. С. 154–168.

² Солянкина Ю. Н., Абакумова И. А. Этимология слов тематической группы «Дни недели» // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2016. № 5-3. С. 78–80.

³ Курапова Е. С. Комплексная семантика темпоральных существительных в русском языке // Вестник Самарского государственного университета. 2015. № 4 (126). С. 79–84.

⁴ Климишин И. А. Календарь и хронология. Москва: Наука, 1990. 480 с.

⁵ Жамсаранова Р. Г. Хрононим как языковой знак русской лингвокультуры // Cross-Cultural Studies: Education and Science. 2018. Vol. 3. Issue III. September 2018. С. 129–134.

ков. Праславянский лексический фонд», «Славянские древности. Этнолингвистический словарь».

Основная часть

Неделя

Этимологически слово *неделя* образовано от **neděl'a* со значением 'воскресенье; неделя' и является ранней калькой с греч. *ἡ-πραχτος ἡμέρα* 'не-рабочий день': для перевода было использовано славянское обозначение безделья, бездельника. При этом его первое значение – 'праздничный день', а значение 'семядневная неделя' – вторичное¹. Важно отметить, что «перенос значения с *воскресенья* на *неделю*, начинающуюся с *воскресенья*, произошел ввиду наличия двойного значения, поскольку *суббота* считалась символом недели»².

В памятниках письменности первой четверти XVIII в. *недѣля* имеет значение 'воскресенье' (СРЯ XVIII)³, (СлРЯ XI–XVII, вып. 11, с. 74)⁴ и обозначает день недели: <...> *Писма ваши я принялъ..., на которыя въ недѣлю подлинной респонсъ пришлемъ...<...>* (ПБП, 4, вып. 1, с. 1)⁵; <...> *Господинь Мейеръ прошлой недѣли сюда пріѣхалъ... <...>* (ПБП, 1, с. 61).

Недѣля обозначала 'время от понедельника до воскресенья включительно' (СРЯ XVIII): <...> *иттитъ въ слученіе к нашей кавалеріи, чему уже третья недѣля нынѣ <...>* (ПБП, 7, вып. 1, с. 53); <...> *им же сказан будет арест на неделю <...>* (ПБП, 10, с. 219).

Используя слово *недѣля*, устанавливали срок: <...> *къ Москвѣ поспѣли недѣли за двѣ до Рождества <...>* (ПБП, 3, с. 499); <...> *недѣль на шесть провіянту и ѳуражу... забрать <...>* (ПБП, 7, вып. 1, с. 35); <...> *чтобъ он, секретарь, съ восьмь или десять недѣль съ рѣшеніемъ... возвратился <...>* (ПБП, 6, с. 67). Петр Великий требует у своих подчиненных отчета об их деятельности в рамках недели: <...> *по однажды въ недѣлю, а когда нужда и чаще, чрезъ нарочныхъ посыльщиковъ намъ... дайте вѣдомость <...>* (ПБП, 3, с. 365); <...> *Обо всемъ... писать по вся недѣли, а не хуже хотя и по дважды въ недѣлю <...>* (ПБП, 4, вып. 1, с. 365).

Недѣля состоит из семи дней: <...> *оную до семи дней совершенно жестокою пушечною стрѣлбою и бомбардированіемъ атаковали <...>* (ПБП, 3, с. 112–113); <...> *отъ васъ уже седмой день ни жадной вѣдомости... не имѣемъ <...>* (ПБП, 7, вып. 1,

¹ Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Москва: Наука, 1974. Вып. 24. С. 115–116.

² Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 3: Муза – Сят. Москва: Прогресс, 1987. С. 57.

³ Здесь и далее по тексту в скобках указывается источник: Словарь русского языка XVIII века. Ленинград: Наука, 1984 (издание продолжается). URL: <https://feb-web.ru/feb/sl18/slov-abc/> (accessed: 01.02.2025).

⁴ Здесь и далее по тексту в скобках указывается номер тома, выпуска, страницы источника: Словарь русского языка XI–XVII вв. Москва: Наука, 1975 (издание продолжается).

⁵ Здесь и далее по тексту в скобках указывается номер тома, выпуска, страницы источника: Письма и бумаги императора Петра Великого: в 13 т. Санкт-Петербург-Москва: Государственная типография, 1887–2003.

с. 67). При этом *декада* – это ‘Промежуток времени в десять дней, третья часть месяца’ (СРЯ XVIII): <...> *Декада* <на поле:десятица> *трудов моих* <...> (СРЯ XVIII); <...> *И тех приезжих куриеров... держат у той заставы по неделе или дней по десяти* <...> (ПБП, 10, с. 170); четырнадцать дней – две недели: <...> *Правиланту на 14 дней и 1000 бочек воды малых* <...> (ПБП, 12, вып. 2, с. 57); три недели состоят из двадцати одного дня: <...> *Письма ваши всё...вручены (которые послыли в 21 день) суды от вас* <...> (ПБП, 13, вып. 2, с. 61). *Неделя* – часть месяца, состоящего из четырех недель: <...> *весь город в 4 недели... бы сдглать* <...> (ПБП, 1, с. 177); <...> *вы уже близ мѣсеца как на почте поѣхали* <...> (ПБП, 11, вып. 1, с. 136).

Неделями измеряется расстояние, если путь долгий: <...> *сію армею, управа, роставит около Москвы..., чтоб в неделю могли стать на Москвѣ* <...> (ПБП, 5, с. 192).

В памятниках Петровской эпохи зафиксировано большое количество однокоренных слов, относящихся к слову *неделя*: *недельный, еженедель, еженедельник, еженедельный, еженедельно, ньколиконедельный, повсяконедельный, полнедели, полнедельно, понедельно*.

Неделя – относительно небольшой промежуток время, отсюда – наличие синонимичных выражений *малое время, нькоторое время, в несколько времени*: <...> *мы конечно будем за неделю до праздника...; изволте жь взять съ собою и Скляева [на малое время]* <...> (ПБП, 11, вып. 1, с. 136); <...> *указь посылаю... съ сержантомъ господиномъ Щепотевымъ, которому велѣно быть при васъ на нькоторое время* <...> (ПБП, 4, вып. 1, с. 8); <...> *сие дѣло господину... в несколько времени. савершатъ* <...> (ПБП, 4, вып. 1, с. 70). Выражения *по ся поры, в сих числах, в сихъ дняхъ* – также синонимы *недели*: <...> *Александр Леонтьев по ся поры не бывал* <...> (ПБП, 9, вып. 1, с. 353); <...> *Мы в сихъ дняхъ еще три или четыре полка драгунскихъ... отпустимъ* <...> (ПБП, 3, с. 432).

В памятниках отражено большое количество названий недель, связанных с христианскими праздниками: *святлая неделя (святлое Воскресение), страстная неделя, Фомина неделя, неделя Ваий, мясопустная неделя, похвальная неделя, неделя пятьдесятная*.

На Руси *неделя* обозначалась лексемой *седмица* – ‘Семь дней, неделя’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 24, с. 28): <...> *Евдомоида или евдомоноа – седмица дней* <...> (СлРЯ XI–XVII, вып. 24, с. 28). В ПБП сохранилось выражение *Страшная седмица*, являющееся синонимом *Страстной недели* и имеющее значение ‘Последняя неделя Великого поста, посвященная памяти страстей, страданий Христа’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 28, с. 139): <...> *съ собою привезъ лихоратку изъ Полиш... всю Страшную седмицу мучимъ отъ нее былъ* <...> (ПБП, 7, вып. 1, с. 126). Это связано с культурно-историческими факторами.

Также на продолжительность недели указывают *седмиденный, седмоденный, семиденье*.

Слово *неделя* в начале XVIII в. имело значение ‘Должность недельщика; доходы от выполнения судебных поручений, связанные с этой должностью’ (СлРЯ XI–XVII,

вып. 11, с. 74). От него образованы *недѣльщикъ, недѣльщиковъ, недѣльскій, поне-дѣльный, понедѣльщина*.

Воскресенье

Воскресенье – заимствование из старославянского языка, образованное путем присоединения суффикса *-ениј-* к исходному слову *въскръсити*. «Из *день воскресения (из мертвых)* получилось значение ‘воскресный, нерабочий день’»¹.

В памятниках письменности *воскресение (въскръсение, воскресенье)* имело значение ‘Название последнего дня недели (дня отдыха, христианского праздника)’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 3, с. 42): <...> *к воскресенью на сей недѣли быть в Карльсбадѣ* <...> (ПБП, 11, вып. 2, с. 119).

Прежде всего, *воскресение* – христианский праздник: <...> *въ воскресенья, по отправленіи Божественной службы... начали съ вышеписанныхъ батарей... стрѣлять* <...> (ПБП, 3, с. 173); <...> *въ день Воскресенія Христова, часу въ другомъ дни, Азовскіе сидѣльцы... городъ Азовъ... отдали* <...> (ПБП, 1, с. 94). *Воскресенье* – сакральное время: в этот день повсеместно действовал запрет на хозяйственные и домашние работы. В религиозной традиции особо почитаемыми являются праздники, названия которых также встречаем в ПБП: *Великий день воскресения, Светлое Христово воскресенье, Вербное воскресенье, Святая недѣля*, а также *воскресный день, святой день*.

В этот день недели впервые спускали корабль на воду: <...> *приказали посылно-му, дабы поспѣшилъ къ воскресенью [понеже въ тотъ день пускъ судамъ былъ]* <...> (ПБП, 3, с. 161), но в этот день могло произойти горе: <...> *Въ 11 день октября, въ воскресенье, рано о дву часахъ, учинилъ великой пожаръ въ крѣпости* <...> (ПБП, 1, с. 101).

Поскольку работать в воскресенье нельзя, то это – *день гуляшей*: <...> *зело мнѣ нужжда видетца с тобою, такъже і тебѣ здесь нужда посмотреть, а заѣтра день гуляшей* <...> (ПБП, 2, с. 220-221).

После принятия Русью христианства *воскресеньем* назывался только один день года – день начала Празднования Пасхи. В значении дня недели *воскресенье* начали употреблять только в XVI в. в память о воскресении Христа. Слово *неделя* сохранилось для всего семидневного периода вместо слова *седмица*. Однако в ПБП *недѣля* используется Петом I и является синонимом *воскресенья*: <...> *ежели в неделю от секва времени не улучим к вамъ быть, изволте приезжать в Питербурх* <...> (ПБП, 10, с. 351). Подтверждение находим у М. Фасмера².

По народным представлениям, воскресенье – это начало недели, в связи с этим планируется деятельность на семь дней вперед: <...> *къ воскресенью быть къ вамъ* <...> (ПБП, 4, вып. 1, с. 17) и подготовиться к новой рабочей неделе: <...> *1000 подводъ къ воскресенью здѣсь поставитъ* <...> (ПБП, 3, с. 439). В воскресенье заканчивается один срок и начинается другой: <...> *Я, ежели не дождусь до воскресенья отъ васъ отповѣди, погьду въ Вилню* <...> (ПБП, 6, с. 99).

¹ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 1: А – Д. Москва: Прогресс, 1986. С. 357.

² Там же.

Синонимом *воскресенья* в ПБП является *праздникъ* (*праздъникъ*, *празникъ*) – ‘Торжество, часто имеющее сакральный характер и сопровождаемое ритуальными культовыми отправлениями; дни, установленные для этого торжества; праздник’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 18, с. 128): <...> *к празднику нас посетит в Питербурх изволили* <...> (ПБП, 13, вып. 1, с. 113); <...> *Поздравляю вам..., днем Воскресения Христова, желая, да сподобит нас господь Бог слышать от вас подобная сему празднику, иже есть победа смерти* <...> (ПБП, 13, вып. 1, с. 113).

Понедельник

Понедельник – общеславянское суффиксальное производное на базе предложно-падежной формы *po neděli* ‘после воскресенья’. Первоначальное значение – ‘день после праздника (воскресенья)’¹. В памятниках письменности начала XVIII в. *понедѣльникъ* (*понедѣлокъ*) имеет только одно значение – ‘Понедельник’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 17, с. 49): <...> *къ будущему воскресенью или понедѣлнику въ Витепскъ къ намъ былъ* <...> (ПБП, 7, вып. 1, с. 84).

В понедельник Петр начинает активную деятельность: <...> *в будущей понедельник пойдем в Москву* <...> (ПБП 4, вып. 1, с. 395); <...> *чаю в понедельник быть* <...> (ПБП, 8, вып. 1, с. 228) и выступает ключевым днем во всем недельном цикле.

На связь *понедельника* и *вторника* указывают выражения: <...> *Чтобь онъ конечно съ понедѣлника или рано по утру со вторника сюды... шоль* <...> (ПБП, 4, вып. 1, с. 395); <...> *неприятеля с третьево надесять числа пот четвертое надесять с утра, то есть с понедѣлника на оутъорникъ, конечно отаковали* <...> (ПБП, 9, вып. 1, с. 206). Начатая в эти дни деятельность продолжится до конца недели, причем начало деятельности можно отложить до вторника: <...> *раду далее понедѣлника держать не могутъ. Какъ нибуть сие успокой до авъторника* <...> (ПБП, 5, с. 295). Отсюда – выражение *два первые дни*: <...> *сколько чего получено, елико возмogli в два первые дни о том ведомость получить* <...> (ПБП, 9, вып. 1, с. 262).

Синонимом понедельника является выражение *сего дня* (*сегоднешняго дня*): <...> *сего дня отсель ѣдем водою в Прусы* <...> (ПБП, 9, вып. 1, с. 387); <...> *Писмо милости вашей, ко мне писанное сегоднешняго дня, я здесь получил* <...> (ПБП, 11, вып. 2, с. 7).

Таким образом, в Петровскую эпоху *понедельник* – день для начала деятельности, время принятия решений, определяющих деятельность в течение всего недельного круга.

Вторник

Вторник – заимствование из старославянского языка, образованное от слова *второй*: счет дней недели у славян начинался с *воскресенья*: *понедельник* является вторым днем (δευτέρα), *вторник* – третьим (τρίτη)². В свою очередь, «*второй*» этимологически восходит к праславянскому **vъtorъ*³.

¹ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 3: Муза – Сят. Москва: Прогресс, 1987. С. 324.

² Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 1: А – Д. Москва: Прогресс, 1986. С. 364.

³ Там же, с. 364–365.

В памятниках письменности **вторник** имеет значение ‘Вторник’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 3, с. 165): <...> *в прошлую-де неделю во вторник взяли ево Шведы за проводника* <...> (ПБП, 8, вып. 1, с. 155); предшествует **среде**: <...> *по погъздъ отъ васъ... вторника пріѣхалъ въ среду въ вечеру* <...> (ПБП, 4, вып. 1, с. 181). **Вторник** – время активной деятельности: <...> *намгренны итить въ путь завтре или конч(а)е во вторникъ* <...> (ПБП, 1, с. 32).

В некоторых документах **вторник** выглядит как **второкъ**: <...> *Въ прошлой второкъ... князь Фед<ор> Юрьев<ич> великую намъ трапезу и богатую даровалъ* <...> (СлРЯ XI–XVII, вып. 3, с. 166).

Также в памятниках письменности есть синонимичные выражения: **2 дни** – <...> *карабли 2 дни предъ крѣпостью Двинкою задержаны* <...> (ПБП, 3, с. 288); **ранѣе половины четвертой недѣли**: <...> *стать здѣсь ранѣе половины четвертой недѣли* <...> (ПБП, 3, с. 288).

Среда

Среда церковнославянского происхождения, возникшее вместо исконно русского **середа** (праслав. **serda* «середина»)¹. «Значение ‘средний день недели’ считается семантической калькой от немецкого *Mittwoch*»².

В ПБП **среда** чаще употребляется со значением ‘Среда, день недели’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 27, с. 134-135): <...> *все изготовить к среде* <...> (ПБП, 3, с. 112); <...> *третьяго дня... наши немного оплошали* <...> (ПБП, 3, с. 433). Реже (только один раз) **середа** употребляется со значением ‘Среда, третий день недели’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 24, с. 85): <...> *быть къ середѣ на линіи, гдѣ Рень сталъ* <...> (ПБП, 3, с. 112).

В недельном круге **среда** стоит между **вторником** и **четвергом** и делит неделю пополам: <...> *въ три дни или четыре быть въ столицу [Питербурхъ]* <...> (ПБП, 3, с. 112); <...> *по трехъ или четырехъ дняхъ конечно съ нарочнымъ провожатымъ пошлю... въ Минскъ* <...> (ПБП, 6, с. 177).

Среда при этом – также день активной деятельности, начатой в **понедельник** и **вторник**: <...> *въ третьей день отъгдемъ* <...> (ПБП, 3, с. 325); <...> *Три полка пошли третьяго дни отсель въ Тикотинъ* <...> (ПБП, 3, с. 456); **среда** – своеобразный рубеж, время подведения промежуточных итогов деятельности: <...> *сюды третьяго дни въ полночь пріѣхали* <...> (ПБП, 3, с. 94); <...> *третьяго дня сюды прибыли* <...> (ПБП, 11, вып. 2, с. 257). Номинации **вторника** и **среды** в русском языке обладают нейтральной коннотацией.

В памятниках письменности рассматриваемый день недели также выглядит как **средной день** – ‘Среда, постный день’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 24, с. 87): <...> *у кого доведетца въ средной день пиръ или братчина, вмѣсто окарака мяса, имать за рыбное звѣно по четыре денги* <...> (СлРЯ XI–XVII, вып. 24, с. 87); <...> *Гость дорогой, а день средной* <...> (СлРЯ XI–XVII, вып. 24, с. 87). В Петровскую эпоху **среда** также оценивалась с христианской точки зрения: это постный день.

¹ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 3: Муза – Сят. Москва: Прогресс, 1987. С. 607.

² Там же. С. 740.

К синонимам, обозначающим *среду*, относятся выражения *третьево дня, в третей день*: <...> *непрятель уже подлинно пришло въ Гродню еще третьево дня* <...> (ПБП, 7, вып. 1, с. 48); <...> *Генерала-маеора... изволь выслать къ намъ..., чтобъ въ третей или четвертой день суды поспеть* <...> (ПБП, 6, с. 131).

Таким образом, *средой* заканчивается первая половина недели, в этот день подводятся итоги деятельности, строятся планы на оставшиеся дни до конца недели. «Общее позитивное и нейтральное отношение к *среде* связано с ее срединным положением в неделе»¹.

Четверг

Четверг этимологически восходит к *četvьrgъ и имеет значение ‘Четвертый день недели после воскресенья’, русск. *четверг* – ‘название одного из дней семидневной недели, четвертого после воскресенья’². Такое значение это слово имеет в памятниках письменности Петровской эпохи: <...> *поедемъ на сей недели въ четве(р)къ* <...> (ПБП, 1, с. 251); <...> *В прошлой четвергъ... выманили изъ Нарвы осадныя* <...> (ПБП, 3, с. 89); за *четвергом* следует *пятница*: <...> *могъ бы къ намъ поспеть въ четвергъ или пятницу* <...> (ПБП, 6, с. 103).

В *четверг* продолжается активная деятельность, начатая в *понедельник*: <...> *в четвертокъ въ полдня приспеть я къ Евизнъ киркъ* <...> (ПБП, 3, с. 114); четвергом заканчивается определенный Петром срок: <...> *губернаторы зело реку последуют в происхождении своих дел, которым последний срок в четверг* <...> (ПБП, 11, вып. 1, с. 58).

В ПБП чаще используется *четвергъ*: <...> *в четвергъ по полудни начать брешъ стрелять* <...> (ПБП, 3, с. 167); реже – *четвертокъ*: <...> *въ самой день выгъзду моего отсель взяла лихаратка, то есть въ четвертокъ* <...> (ПБП, 3, с. 340); наибольшее количество примеров представлено описательным выражением *четвертого дня*: <...> *четвертаго дня пришелъ вице-адмиралъ де-Прее* <...> (ПБП, 3, с. 69).

В народных верованиях всех славян четверг – день, наиболее благоприятный для начала хозяйственных работ и имеющий наименьшее число запретов. «Будучи лишены христианских коннотаций (в отличие, например, от *пятницы* и *воскресенья*), *четверг* сохраняет некоторые следы дохристианских представлений о связи этого дня с богом-громовежцем»³.

Пятница

Пятница – название пятого дня недели, которое соответствует древнерусскому *пятъкъ*, старославянскому *пѣтъкъ* и было образовано путем суффиксации⁴. В начале XVIII в. *пятница* имеет значение ‘Пятница’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 21, с. 98) и

¹ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 3: Муза – Сят. Москва: Прогресс, 1987. С. 150.

² Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Москва: Наука, 1974. Вып. 4. С. 94.

³ Славянские древности. Этнолингвистический словарь: в 5 т. Т. 5: С (Сказка) – Я (Ящерица). Москва: Международные отношения, 2012. С. 534.

⁴ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 4: Т – Ящур. Москва: Прогресс, 1987. С. 607.

обозначает день, следующий после **четверга** и продолжающийся **субботой**: <...> в будущую **пятницу** *погьду в Теплицы* <...> (ПБП, 12, вып. 2, с. 192).

В **пятницу** деятельность постепенно заканчивается, планируется трудовая активность на следующую неделю: <...> *мы третьево дни леченья скончили и поедем в пятницу в Теплицы* <...> (ПБП, 12, вып. 2, с. 192); <...> *Комвой здешней станет стоять до пятницы* <...> (ПБП, 3, с. 94). В **пятницу** готовятся к отдыху, ждут гостей: <...> *Гостей жду завтра или кончая въ пятокъ* <...> (ПБП, 7, вып. 1, с. 146); <...> *пято[го] дни пригъхал сюды отъютант* <...> (ПБП, 12, вып. 2, с. 100); в **пятницу** необходимо отчитаться о проделанной за неделю работе: <...> *по двумъ почтамъ прошлой і сегодня пятницъ, отписать* <...> (ПБП, 1, с. 198).

Часто Петр I вместо **пятницы** использует выражение **пятого дни**: <...> *пятого дни два генерала-отъютанта ево убиты* <...> (ПБП, 8, вып. 1, с. 138), а также **пятокъ**: <...> *въ пятокъ первые недѣли великого поста великимъ государемъ... выходу не было* <...> (СлРЯ XI–XVII, вып. 21, с. 99).

Пятница занимает первое место среди других дней недели по числу запретов и предписаний; ее «почитали «ради здоровья» людей и скота, часто по обету в благодарность за избавление от болезни или несчастья, а также из страха перед карой за нарушение запретов»¹. Как и среда, **пятница** имеет сакральное значение: это постный день.

Суббота

Суббота – заимствование из старославянского языка, восходящее к греч. *sabbaton*, которое, в свою очередь, заимствовано из древнееврейского языка². В памятниках письменности **субота** (**суббота**), **собота** имеет значение ‘Седьмой день недели (в ветхозаветной традиции), считавшийся днем покоя и богочитания; в христианской традиции – день, предшествующий воскресенью’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 28, с. 235): <...> *въ субботу... неприятели Азовскіе сидѣльцы пошли* <...> (ПБП, 1, с. 94); <...> *Раду хотятъ переносить... въ будущую субботу* <...> (ПБП, 5, с. 292).

В **субботу** окончательно прекращается всякая деятельность: <...> *в будущую субботу... неприятельское из Тонинга выступление оканчивается* <...> (ПБП, 13, вып. 2, с. 17); работа в этот день только вынужденная: <...> *Мы... пригъхали; могли бь быть и въ суботу, но искусство лоцмановъ нашихъ самъ знаешь, для чего принуждены были едва не сутки сами устья искать* <...> (ПБП, 3, с. 94). Все дела необходимо завершить к **субботе**, поскольку начинается время отдыха: <...> *гости наши сего дни пригъхали..., и того ради до суботы отсель гхать невозможно* <...> (ПБП, 7, вып. 1, с. 147).

Слово **суботный** в ПБП имеет значение ‘Относящийся к субботе’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 28, с. 236): <...> *Призва Пилать старгъишины иудѣйския, священники и леввиты, и рече имъ въ таингъ... се бо вина есть о немъ глть цѣлбахъ суботныхъ* <...> (СлРЯ XI–XVII, вып. 28, с. 236).

¹ Славянские древности. Этнолингвистический словарь: в 5 т. Т. 4: Переправа через воду – Сито. Москва: Международные отношения, 2009. С. 382.

² Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 3: Муза – Сят. Москва: Прогресс, 1987. С. 792.

В качестве синонимов в памятниках письменности отражены выражения: *въ концѣ сея недѣли, на сей недѣли кончая*: <...> *Ѡузеи... будутъ въ концѣ сея недѣли* <...> (ПБП, 4, вып. 1, с. 306); <...> *хотя бѣ на день вашей милости побывать здѣсь, хотя въ концѣ сея недѣли* <...> (ПБП, 7, вып. 1, с. 51).

Выводы

Недельный круг относится к социальному (искусственному, конвенциональному) временному циклу: неделя детерминирована исключительно социальными ритмами, в свою очередь, в названиях дней недели отражена связь с определяющим жизнь человека трудом. Так, Петром I учитывались дни недели при постройке корабля, при планировании им поездки (когда, где и в какой день недели он будет находиться и какой деятельностью будет этот день наполнен); даже от своих офицеров император требует ежедневного отчета в течение недели о том, какими делами те были заняты.

В языке Петровской эпохи в недельный круг вошли следующие слова: *недѣля (седмица), воскресенье (недѣля), понедельник, вторник, среда (серѣда), четвергъ (четвертокъ), пятница, суббота*. Поскольку дни недели в недельном круге указывают на дни, следующие один за другим, у каждого из них есть свой синоним. Так, по аналогии, выражение *сего дня* имеет значение ‘в понедельник’; *два дни* – ‘во вторник’, *третьево дни* – ‘в среду’, *в четыре дни* – ‘в четверг’, *пятого дни* – ‘в пятницу’. Связь слов, входящих в недельный цикл, с религией прослеживается только в лексемах *суббота* и *воскресенье*, остальные указывают на порядковый номер дня недели.

В первой половине XVIII в. существовал двойной счет недели – с воскресенья и с понедельника, применяемый как в церковном календаре, так и в народном: до сих пор не решен вопрос о так называемой славянской неделе, отличной от церковной недели. В основе представления о славянском счете дней недели (от понедельника до воскресенья) основывается на анализе семантики (внутренней формы) славянских названий дней недели: названия дней, производные от числительных, указывают на *понедельник* как первый день недели и начало отсчета, соответственно *вторник* – второй день недели, *четверг* – четвертый и *пятница* – пятый. Такому счету противоречит *среда*: ее срединное положение оправданно только для недели, начинающейся с *воскресенья*. Это противоречие либо устраняют ссылкой на заимствованность названия *среда*, либо объясняют контаминацией двух типов недельного счета: от воскресенья и от понедельника. Данная мысль совпадает с мнением С. М. Толстой.

Недельный счет времени и номинации дней недели связаны с христианской культурой, а именно с описанием процесса поэтапного сотворения мира, изложенного в Ветхом Завете: с первого по шестой день Бог творил мир, а на седьмой день отдыхал от трудов.

Каждый день недели занимает определенное положение и ассоциируется с какой-либо деятельностью, с каким-либо состоянием, поведением: так, начало деятельности – *понедельник*, иногда – *вторник*; активная деятельность – *вторник, четверг*; подведение промежуточных результатов работы первой половины недели – *среда*;

окончание деятельности, подведение итогов недельных трудов – *пятница, суббота*; отдых от работы, планирование деятельности следующей недели – *воскресенье*. Особая роль при этом отводилась *среде* и *пятнице* как дням поста; также религиозно наполнены были *суббота* и *воскресенье*. Все дни в рамках недельного цикла являются самостоятельными, но отличаются друг от друга трудовой деятельностью, которой они наполнены.

Список литературы / References

Жамсаранова Р. Г. Хрононим как языковой знак русской лингвокультуры. *Cross-Cultural Studies: Education and Science*, 2018, vol. 3, issue III, september 2018, с. 129–134.

Zhamsaranova R. G. Chrononym as a linguistic sign of Russian linguistic culture. *Cross-Cultural Studies: Education and Science*, 2018, vol. 3, issue III, September 2018, pp. 129–134. (In Russ.)

Климишин И. А. *Календарь и хронология*. Москва: Наука, 1990. 480 с.

Klimishin I. A. *Calendar and chronology*. Moscow: Nauka, 1990. 480 p. (In Russ.)

Курапова Е. С. Комплексная семантика темпоральных существительных в русском языке. *Вестник Самарского государственного университета*, 2015, № 4 (126), с. 79–84.

Kurapova E. S. Comprehensive semantics of temporal nouns in the Russian language. *Vestnik of Samara State University*, 2015, no. 4 (126), pp. 79–84. (In Russ.)

Письма и бумаги императора Петра Великого: в 13 т. Санкт-Петербург-Москва: Государственная типография, 1887–2003.

Letters and papers of Emperor Peter the Great: in 13 volumes. St Petersburg-Moscow: Gosudarstvennaia tipografiia, 1887–2003. (In Russ.)

Славянские древности. Этнолингвистический словарь: в 5 т., т. 3: Круг – Перепелка. Москва: Международные отношения, 2004. 704 с.

Slavic antiquities. Ethnolinguistic Dictionary: in 5 volumes, vol. 3: *Krug – Perepelka*. Moscow: Mezhdunarodnye otnosheniia, 2004. 704 p. (In Russ.)

Славянские древности. Этнолингвистический словарь: в 5 т., т. 4: Переправа через воду – Сито. Москва: Международные отношения, 2009. 656 с.

Slavic antiquities. Ethnolinguistic Dictionary: in 5 volumes, vol. 4: *Pereprava cherez vodu – Sito*. Moscow: Mezhdunarodnye otnosheniia, 2009. 656 p. (In Russ.)

Славянские древности. Этнолингвистический словарь: в 5 т., т. 5: С (Сказка) – Я (Ящерица). Москва: Международные отношения, 2012. 736 с.

Slavic antiquities. Ethnolinguistic Dictionary: in 5 volumes, vol. 5: *S (Skazka) – I (Iashcheritsa)*. Moscow: Mezhdunarodnye otnosheniia, 2012. 736 p. (In Russ.)

Словарь русского языка XVIII века. Ленинград: Наука, 1984 (издание продолжается). URL: <https://feb-web.ru/feb/sl18/slov-abc/> (дата обращения 01.02.2025).

Dictionary of the Russian language of the 18th century. Leningrad: Nauka, 1984 (publication ongoing). Available at: <https://feb-web.ru/feb/sl18/slov-abc/> (accessed: 01.02.2025). (In Russ.)

Словарь русского языка XI–XVII вв. Москва: Наука, 1975 (издание продолжается).
Dictionary of the Russian language in the XI–XVII centuries. Moscow: Nauka, 1975 (publication ongoing). (In Russ.)

Солянкина Ю. Н., Абакумова И. А. Этимология слов тематической группы «Дни недели». *Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук*, 2016, № 5–3, с. 78–80. EDN: WAESZZ

Soliiankina Iu. N., Abakumova I. A. Etymology of words from the thematic group “Days of the week”. *Current issues of humanities and natural sciences*, 2016, no. 5–3, pp. 78–80. (In Russ.) EDN: WAESZZ

Толстая С. М. К соотношению христианского и народного календаря у славян: счет и оценка дней недели. *Языки культуры и проблемы переводимости*, Москва: Наука, 1987, с. 154–168. EDN: WLORYB

Tolstaia S. M. On the relationship between the Christian and folk calendars among the Slavs: counting and assessing the days of the week. *Cultural languages and problems of translatability*, Moscow: Nauka, 1987, pp. 154–168. (In Russ.) EDN: WLORYB

Фасмер М. *Этимологический словарь русского языка: в 4 т., т. 1: А – Д.* Москва: Прогресс, 1986. 577 с.

Fasmer M. *Etymological dictionary of the Russian language: in 4 volumes, vol. 1: A – D.* Moscow: Progress, 1986. 577 p. (In Russ.)

Фасмер М. *Этимологический словарь русского языка: в 4 т., т. 3: Муза – Сят.* Москва: Прогресс, 1987. 832 с.

Fasmer M. *Etymological dictionary of the Russian language: in 4 volumes, vol. 3: Muza – Siat.* Moscow: Progress, 1987. 832 p. (In Russ.)

Фасмер М. *Этимологический словарь русского языка: в 4 т., т. 4: Т – Ящур.* Москва: Прогресс, 1987. 864 с.

Fasmer M. *Etymological dictionary of the Russian language: in 4 volumes, vol. 4: T – Iashchur.* Moscow: Progress, 1987. 864 p. (In Russ.)

Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Москва: Наука, 1974 (издание продолжается).

Etymological dictionary of the Slavic languages. Proto-Slavic lexical corpus. Moscow: Nauka, 1974 (publication ongoing). (In Russ.)

Список сокращений

СРЯ XVIII – Словарь русского языка XVIII века. Ленинград: Наука, 1984 (издание продолжается). URL: <https://feb-web.ru/feb/sl18/slov-abc/>

ПБП – Письма и бумаги императора Петра Великого: в 13 т. Санкт-Петербург-Москва: Государственная типография, 1887–2003.

СЛРЯ XI–XVII – Словарь русского языка XI–XVII вв. Москва: Наука, 1975 (издание продолжается).

Сведения об авторе

Анна Юрьевна Лемак – соискатель кафедры русского языка, журналистики и теории коммуникации; <https://orcid.org/0009-0002-5769-291X>, LemakAnna2016@gmail.com, Вологодский государственный университет (д. 15, ул. Ленина, 160000 Вологда, Россия); **Anna Iu. Lemak** – Applicant of the Department of the Russian Language, Journalism and Communication Theory, <https://orcid.org/0009-0002-5769-291X>, LemakAnna2016@gmail.com, Vologda State University (15, ul. Lenin, 160000 Vologda, Russia).

Статья поступила в редакцию 11.02.2025; одобрена после рецензирования 12.03.2025; принята к публикации 07.04.2025.

The article was submitted 11.02.2025; Approved after reviewing 12.03.2025; Accepted for publication 07.04.2025.